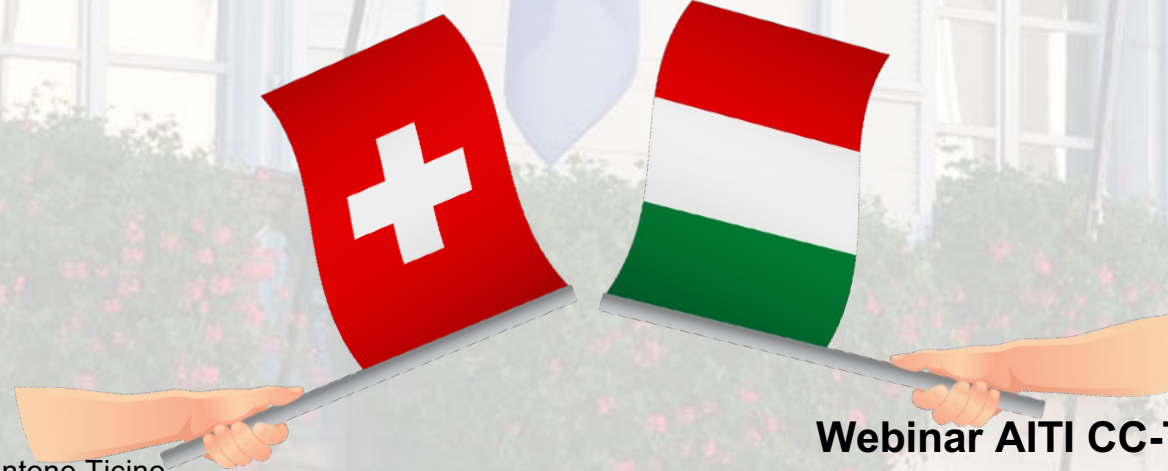




Repubblica e Cantone  
Ticino

# IL NUOVO ACCORDO CH-I IN MATERIA DI FRONTALIERI



Repubblica e Cantone Ticino  
**Dipartimento delle finanze e dell'economia**  
**Ufficio delle imposte alla fonte e del bollo**

**Webinar AITI CC-TI luglio 2023**

Michele Scerpella  
Andrea Rigamonti

**Il webinar si è tenuto lo scorso 7 luglio 2023 e in quella data non era ancora stato ratificato il nuovo accordo.**

L'Accordo relativo all'imposizione dei lavoratori frontalieri e un Protocollo che modifica la Convenzione tra la Svizzera e l'Italia per evitare le doppie imposizioni **sono entrati in vigore il 17 luglio 2023.**

Le nuove disposizioni saranno applicabili a partire dal 1° gennaio 2024.

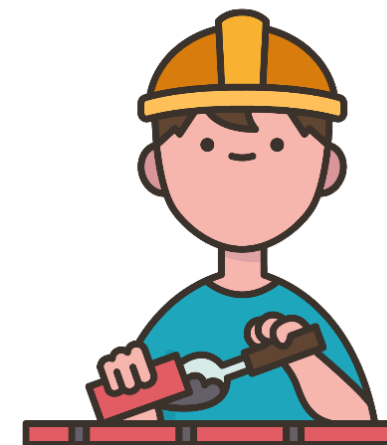
## Lo statuto di frontaliere - definizione

### Definizione sulla base degli accordi di libera circolazione

- ✓ Residenza in uno stato confinante con la Svizzera
- ✓ Detentore di un permesso G o cittadino Svizzero
- ✓ Ritorno settimanale nello stato di residenza

### Definizione sulla base degli accordi fiscali

- ✓ Residenza nelle regioni confinanti con la Svizzera
- ✓ Detentore di un permesso G o cittadino Svizzero
- ✓ Ritorno giornaliero nello stato di residenza



# Tipologie di assoggettati alla fonte

## **DIMORANTI**

**di regola stranieri con  
permesso B**

*Lavoratori stranieri con  
domicilio o dimora  
fiscale in Svizzera*

*artt. 104 e ss. LT*

## **RESIDENTI FISCALI ESTERI**

**di regola permessi B/G/L**  
*Lavoratori senza domicilio o  
dimora fiscale in Svizzera  
artt. 110 e ss. LT*

## **FRONTALIERI FISCALI**

*Accordo sui  
frontalieri*

## Vecchio accordo CH-I in materia di frontalieri

- **CANTONI INTERESSATI ALL'ACCORDO**  
Ticino, Vallese, Grigioni
- **FRONTALIERI CHE RICADONO SOTTO L'ACCORDO**  
Lavoratori in TI, VS, GR che risiedono nella fascia dei 20 km e che rientrano quotidianamente al proprio domicilio in Italia
- **RISTORNO DELL'IMPOSTA PREVISTO DALL'ACCORDO DEL 1974**  
40% dell'imposta deve essere riversata all'Italia (art. 2 Accordo)
- **RIDUZIONE DEL RISTORNO CON ACCORDO TICINO-ITALIA DEL 1985**  
Ritenuto che non tutti i frontalieri ritornano a casa tutti i giorni ristorno ridotto al 38.8% dell'imposta incassata
- **IMPOSIZIONE DEFINITIVA IN CH**  
I redditi da attività dipendente sono imposti solo in CH e esentati in Italia

# Nuovo accordo CH-I in materia di frontalieri

- **DEFINIZIONE DI FRONTALIERE FISCALE**

Lavoratore fiscalmente domiciliato in un comune situato nel raggio di 20 km dal confine di Stato, che rientra in linea di massima ogni giorno al proprio domicilio (max 45 giorni di non ritorno!)

## **Per l'Italia**

Attività dipendente in TI,VS,GR con residenza nella fascia dei 20 km italiana

## **Per la Svizzera**

Attività dipendente nelle Regioni italiane confinanti con la Svizzera e residenza in TI,VS,GR nella fascia dei 20km

## **Nuovo** accordo CH-I in materia di frontalieri

- **SOGGETTI FISCALI QUALIFICATI COME NUOVI FRONTALIERI**

Persona fisica con:

- attività dipendente in TI-VS-GR,
- domicilio fiscale in un comune ubicato nella fascia dei 20 KM
- rientro giornaliero nel comune di domicilio fiscale

- **Permesso G, residente in fascia ed inizio attività dal xx.xx.2023**
- **Notifica max 90 giorni ed inizio attività dal xx.xx.2023**
- **Svizzero residente nella fascia con inizio attività dal xx.xx.2023**

## Nuovo accordo CH-I in materia di frontalieri

- **SOGGETTI FISCALI QUALIFICATI COME VECCHI FRONTALIERI**

Inizio attività con permesso G prima del xx.xx.2023

Inizio attività tramite notifica prima del xx.xx.2023

Svizzero residente nella fascia con inizio attività prima del xx.xx.2023

**Norma transitoria che dà diritto alla definizione di vecchio frontaliere in caso di cessazione dell'attività lucrativa e successiva ripresa:**

Lavoro dipendente in TI,GR,VS con qualifica di frontaliere. Effettiva attività lucrativa durante il periodo dal 01.01.2019 all'entrata in vigore del nuovo Accordo (xx.xx.2023).



# **Nuovo** accordo CH-I in materia di frontalieri

- **IMPOSIZIONE DEI NUOVI FRONTALIERI ITALIANI**

Imposizione 80% delle aliquote usuali **senza ritorno**

- **IMPOSIZIONE DEI VECCHI FRONTALIERI ITALIANI**

Lavoro in CH prima del xx.xx.2023 ma dopo il 2018 come frontaliere fiscale  
Regime transitorio per 11 anni

Imposizione 100% in CH e ritorno del 40% all'Italia (invece del 38.8%)

Alla fine del regime transitorio (2034) imposizione al 100% in CH senza ritorno

Nessuna imposizione in Italia del reddito dipendente conseguito in CH

- **ENTRATA IN VIGORE xx.xx.2023**

# CONSEGUENZE DEL DIVIETO DI DISCRIMINAZIONE

- **MOLTIPLICATORE MEDIO PER TUTTI**

Viene abolito automaticamente il moltiplicatore al 100% per i frontalieri

- **ABROGAZIONE DEL DIVIETO DI CUMULO DEI REDDITI**

Decade l'accordo amichevole del 1985

Ristorno 40% e non 38.8%

Cumulo dei redditi anche per i frontalieri in fascia con attività all'estero

**ABROGAZIONE TABELLA F, APPLICAZIONE TABELLA C PER TUTTI I  
DOPPI REDDITI**

# NUOVE TABELLE DI CALCOLO DAL 1.1.2024

- **Tabelle da applicare per i nuovi frontalieri**

**TABELLE**  
**R S T U**

- **Tabelle da applicare per tutti gli altri assoggettati alla fonte**

**TABELLE**  
**A B C H**

## IMPOSIZIONE ALLA FONTE DEFINITIVA

- **IMPOSSIBILITA' DI APPLICARE LA NOZIONE DI «QUASI RESIDENTE»**

«le disposizioni previste dall'art. 99 lett. a della LIFD, ossia «l'imposizione ordinaria su richiesta» non sono applicabili ai lavoratori frontalieri ai sensi dell'art. 2 lettera b dell'Accordo (cfr. scambio di lettere)

**L'imposta alla fonte è definitiva**



# ELIMINAZIONE DOPPIA IMPOSIZIONE (art. 5 accordo)

- **NUOVI FRONTALIERI FISCALI ITALIANI**  
(Residenti in fascia, permesso dal xx.xx.2023, rientro giornaliero)

## Esempio

Frontaliere Pio, residente a Como, stipendio lordo in Ticino CHF 100'000

## Imposta alla fonte definitiva in Svizzera:

Aliquota imposta alla fonte 15% (ipotesi)

Imposta alla fonte  $80\% \times 15\% \times 100'000 = \text{CHF } 12'000$

## Imposta ulteriore in Italia

Reddito imponibile CHF 90'000 (100'000 – franchigia ipotesi Euro 10'000)

Aliquota imposta italiana (ipotesi) 30%

Imposta lorda I Euro 27'000 ./ Imposta CH 12'000 = Imposta netta I Euro 15'000

**N.B. ipotetico cambio CHF 1 = Euro 1**

# ELIMINAZIONE DOPPIA IMPOSIZIONE (art. 5 accordo)

- **NUOVI FRONTALIERI RESIDENTI IN SVIZZERA CON LAVORO IN ITALIA  
(Residenti in fascia, permesso dal xx.xx.2023, rientro giornaliero)**

## Esempio

Frontaliere Karl, residente a Mendrisio, stipendio lordo in Italia CHF 100'000

## Imposta alla fonte definitiva in Italia:

Aliquota imposta alla fonte 30% (ipotesi)

Imposta Italiana  $80\% \times 30\% \times 100'000 = \text{Euro } 24'000$

## Imposta ulteriore in Svizzera

Reddito imponibile CHF 20'000 (20% del salario lordo)

Reddito da attività lucrativa dipendente ai fini dell'aliquota; CHF 100'000

Nessun computo dell'imposta italiana

**N.B. ipotetico cambio CHF 1 = Euro 1**



Repubblica e Cantone  
Ticino

## **ASPETTI PRATICI IN MERITO ALL'APPLICAZIONE DEL NUOVO ACCORDO CH-I SULLA FISCALITÀ DEI FRONTALIERI**



Repubblica e Cantone Ticino  
**Dipartimento delle finanze e dell'economia**  
**Ufficio delle imposte alla fonte e del bollo**

**Webinar AITI CC-TI luglio 2023**

Michele Scerpella

Andrea Rigamonti

# Dati oggetto di scambio informazioni

## art. 7 Cooperazione amministrativa

- Nome, cognome, data di nascita e indirizzo di residenza
- Luogo di nascita
- Codice fiscale italiano
- Ammontare lordo del salario
- Ammontare dei contributi sociali obbligatori a carico del lavoratore
- Totale imposta alla fonte prelevata sul salario
- Generalità del datore di lavoro



**Termine di inoltrò 20 marzo  
dell'anno successivo**



# Dati oggetto di scambio informazione





## Formulario di annuncio

### Questionario per dipendenti assoggettati all'imposta alla fonte valido dal primo gennaio 2024

I datori di lavoro che impegnano persone assoggettate all'imposta alla fonte hanno l'obbligo di annunciarle all'autorità fiscale competente secondo quanto sancito dall'articolo 5 OIfO

# 1

Ufficio delle imposte alla fonte e del bollo  
Via Franco Zorzi 36  
6501 Bellinzona

Tel. 091 814 75 71  
Fax 091 814 75 79

Quando è data la possibilità di scelta:  
 crociare ciò che fa al caso

1. Datore di lavoro, rispettivamente debitore della prestazione imponibile	
Numero di controllo	Numero ICI (N. d'identificazione della impresa)
Ragione sociale e indirizzo di recapito	
Comune fiscale	
2. Contribuente dipendente	
Dati anagrafici	Cognome Nome Data di nascita Sesso <input type="checkbox"/> Maschile <input type="checkbox"/> Femminile
Permesso	<input type="checkbox"/> B (Dimora) <input type="checkbox"/> G (Frontaliere) <input type="checkbox"/> L (Dimora breve durata) <input type="checkbox"/> Solo notifica <input type="checkbox"/> No, svizzero/a <input type="checkbox"/> Altri Validità dal
Frontaliere con	<input type="checkbox"/> Rientro giornaliero <input type="checkbox"/> Rientro settimanale
Numero AVS	
Domicilio/residenza	Nazione <input type="checkbox"/> Italia <input type="checkbox"/> Italia (Comuni di Frontiera) <input type="checkbox"/> Francia <input type="checkbox"/> Svizzera <input type="checkbox"/> Germania <input type="checkbox"/> Austria <input type="checkbox"/> Altra
	Indirizzo Via/Numero civico NPA/Località
	Luolo di nascita Codice fiscale (16 caratteri alfanumerici) Telefono Comune fiscale
Indirizzo di recapito in Svizzera	Indirizzo Via/Numero civico NPA/Località
Stato civile	<input type="checkbox"/> Celibe/Nubile <input type="checkbox"/> Coniugato/Partner registrato <input type="checkbox"/> Vedovo/Separato/Separato di fatto/Divorziato
	Dal Contribuente vive in regime di convivenza? <input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No

01/2024

Voltare pagina >

Continuazione Modulo 1

3. Informazioni concernenti il coniuge/partner registrato del contribuente dipendente	
Dati anagrafici	Cognome Nome Data di nascita Numero AVS
Domicilio/residenza	Nazione <input type="checkbox"/> Italia <input type="checkbox"/> Italia (Comuni di Frontiera) <input type="checkbox"/> Francia <input type="checkbox"/> Svizzera <input type="checkbox"/> Germania <input type="checkbox"/> Austria <input type="checkbox"/> Altra
	Indirizzo Via/Numero civico NPA/Località
Il coniuge/partner lavora, percepisce indennità sostitutive o beneficia di rendite/pensioni?	<input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No Data inizio attività Data fine attività
Il reddito viene conseguito	<input type="checkbox"/> in Svizzera <input type="checkbox"/> all'estero
4. Informazioni supplementari in caso di convivenza	
In caso di convivenza	Figli a carico (che vivono nella stessa economia domestica) <input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No Esercita autorità parentale? <input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> Si congiunta <input type="checkbox"/> No Il contribuente percepisce un reddito maggiore rispetto alla/i convivente/i? <input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No
5. Figli a carico (che vivono nella stessa economia domestica)	
Cognome/nome	Data di nascita Data di inizio diritto Data di fine diritto
6. Dati professionali del contribuente dipendente	
Dati professionali	Data inizio attività/assoggettamento Data fine attività/assoggettamento Motivo fine attività/assoggettamento <input type="checkbox"/> Fine rapporto di lavoro <input type="checkbox"/> Ottenimento permesso C <input type="checkbox"/> Naturalizzazione <input type="checkbox"/> Altro Altre attività, percepisce indennità sostitutive, rendite e/o pensioni? <input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No Grado di occupazione in Svizzera % Grado di occupazione complessivo effettivo %
7. Osservazioni	
Le dichiarazioni non vere o incomplete sono punibili a norma di legge. Sono riservate le disposizioni in materia di sottrazione d'imposta (art. 258 segg. LT) e di frode fiscale che prevedono la multa fino a CHF 10'000.- (art. 269 LT). Il/la sottoscritto/a certifica che la presente dichiarazione è conforme al vero e s'impegna a notificare al datore di lavoro ogni cambiamento con un nuovo questionario. L'autorità fiscale si riserva di effettuare i necessari accertamenti.	
	Firma del dipendente
	Timbro e firma del datore di lavoro
Data e luogo	

01/2024

# Obbligo invio dati in formato elettronico

## Obblighi del debitore della prestazione imponibile

**Art. 120<sup>233</sup>** 1 Il debitore della prestazione imponibile ha l'obbligo di:

- a) trattenere l'imposta dovuta alla scadenza delle prestazioni pecuniarie e di riscuotere, presso il contribuente o il lavoratore, l'imposta dovuta sulle altre prestazioni (segnatamente le prestazioni in natura e le mance);
- b) fornire al contribuente una distinta o un'attestazione relativa alla trattenuta d'imposta;
- c) versare periodicamente le imposte all'autorità fiscale competente;
- d) allestire, tramite l'applicativo ufficiale, i conteggi corrispondenti e trasmetterli per via elettronica all'indirizzo dell'autorità fiscale competente, nonché consentire a quest'ultima la consultazione di tutti i documenti utili al controllo della riscossione dell'imposta;
- e) versare la quota proporzionale dell'imposta sulle opzioni di collaboratore esercitate all'estero; il datore di lavoro deve la quota proporzionale dell'imposta anche se il vantaggio valutabile in denaro è versato da una società estera del gruppo.

## Allestimento dei conteggi dell'imposta alla fonte e provvigione di riscossione

**Art. 315<sup>398</sup>** 1 In deroga all'articolo 120 capoverso 1 lettera d, per il periodo fiscale 2021, il debitore della prestazione imponibile può allestire e trasmettere all'autorità fiscale, i conteggi dell'imposta alla fonte in formato cartaceo. Deve consentire alla medesima la consultazione di tutti i documenti utili al controllo della riscossione dell'imposta.

- **Modalità di utilizzo applicativo I fonte**

➤ **Attiva**



Inserimento manuale  
dei dati direttamente  
nell'applicativo



➤ **Passiva**



# Domande o dubbi?





Repubblica e Cantone  
Ticino

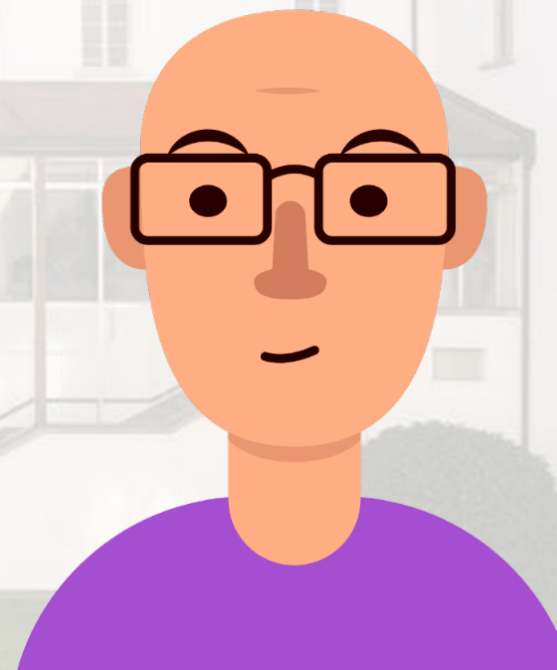
# Grazie per l'attenzione

Michele Scerpella  
Capoufficio

Ufficio delle imposte alla fonte e del bollo

Repubblica e Cantone Ticino

**Dipartimento delle finanze e dell'economia**





Repubblica e Cantone  
Ticino

# iFonte

## Nuovo Accordo CH – I relativo all'imposizione dei lavoratori frontalieri

Repubblica e Cantone Ticino  
Dipartimento delle finanze e dell'economia  
Divisione delle contribuzioni  
Ufficio delle imposte alla fonte e del bollo



**Webinar AITI CC-TI luglio 2023**

Michele Scerpella

Andrea Rigamonti

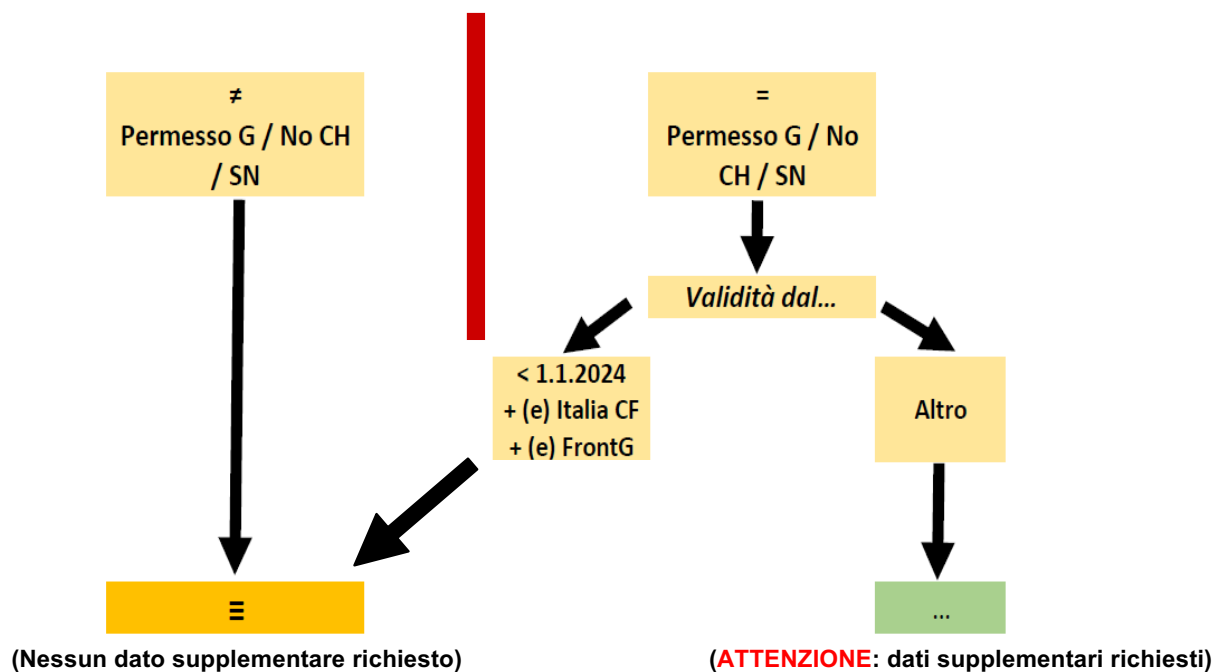
1. Nuove informazioni anagrafica e trattenute
  - Script programmazione
  - Nuove informazioni a livello di anagrafica (3) e trattenute (2)
2. Utilizzo modalità attiva
  - Obiettivo
  - Informazioni per il DL
3. Utilizzo modalità passiva con software certificazione 4.0
4. Utilizzo modalità passiva con software certificazione 5.0
  - 5.0 non installata
  - 5.0 installata



# 1. Nuove informazioni anagrafica e trattenute

## Script programmazione richiesta dati supplementari

### Diagramma semplificato



# 1. Nuove informazioni anagrafica e trattenute

## Nuovi campi anagrafica (3)

- Validità dal... (campo pre-popolato con valore *Data inizio attività/assogg.*)
- Luogo di nascita
- Codice fiscale italiano (campo con controlli di correttezza ed univocità)

## Nuovi campi trattenute (2)

- Totale contributi sociali (AVS/AI/IPG/AD/AINF)
- Totale contributi previdenziali (LPP)

## 2. IFonte modalità attiva

### Premessa

- I valori indicati (per esempio a livello di date, valori ecc) sono da considerare nell'ambito di una procedura di test. Non sono dunque direttamente riconducibili ad una situazione economica e/o temporale reale.

### Obiettivo

- L'applicativo informatico IFonte è programmato in maniera tale che il DL è «costretto», **prima** dell'invio del conteggio annuale, a completare la compilazione dei nuovi campi (obbligatori qualora necessari in virtù di quanto sancito dal NA).

### Informazioni per il DL

- Oltre che avere le istruzioni di IFonte quale riferimento, l'utente/datore di lavoro avrà in IFonte un link che lo collegherà al nostro sito Internet ([www.ti.ch/fonte](http://www.ti.ch/fonte)) all'interno del quale verranno **centralizzate** e pubblicate le necessarie informazioni.

## 2. IFonte modalità attiva

IFONTE

www.ifonte.ti.ch

Ufficio delle imposte alla fonte e del bollo  
 Amministrazione Cantonale > IFONTE

**Premessa**  
 In IFonte/Test anno fiscale  
 2023 = anno "reale" 2024...

www.ti.ch

Indenti
Trattenute
Documenti
Gestione
Uscita

N. controllo

✓
 Conteggio annuale trasmesso con successo. Una copia del conteggio è stata immessa nella sezione "Documenti". Oltre all'invio elettronico, il conteggio dev'essere inoltrato all'Ufficio delle imposte alla fonte di Bellinzona debitamente firmato. Si avvisa che nel caso in cui si effettua l'invio elettronico senza spedire il documento in formato cartaceo debitamente firmato, lo stesso viene considerato come NON rientrato.

2023
Gen
Feb
Mar
Apr
Mag
Giu
Lug
Ago
Set
Ott
Nov
Dic
ANNUALE

AVS	Cognome e nome		Salario mensile	di cui componente aperiodica	Tabella	Aliquota	Imposta	
756.5031.4397.77	Dim Before		<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
756.9178.1087.70	FrontG Before		<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
756.5240.6905.87	FrontG Lader		<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
756.7828.2338.89	FrontS Before		<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
Totali mensili complessivi			0.00	0.00			0.00	

Totale elementi: 4
1
10
20
50
500

Annulla
Salva
Prepara trasmissione

Attenzione, sono presenti 3 dipendenti i cui dati anagrafici e/o salariali non sono completi. Cliccare [qui](#) per inserirli.

## 2. IFonte modalità attiva / Aggiornamento dati in BD

**IFONTE**  
 Ufficio delle imposte alla fonte e del bollo  
 Amministrazione Cantonale > IFONTE > Menu principale > Esterni

www.ifonte.ti.ch  
www.ti.ch

Datore di lavoro | **Dipendenti** | Trattenute | Documenti | Gestione | Uscita

N. controllo:

Dati anagrafici | Indirizzo | Stato civile | Coniuge/Partner registrato | Convivente | Figli | Dati professionali | **Dati ITA** | Osservazioni e salvataggio

**DATI ANAGRAFICI**

Cognome	FrontG *	
Nome	Lader *	
Data nascita	01.01.1950 [gg.mm.aaaa] *	
Sesso	<input checked="" type="radio"/> Maschile <input type="radio"/> Femminile *	
Permesso	G (Frontaliere) *	
Validità dal	[ ] [gg.mm.aaaa] *	
Nazione di domicilio/residenza	Italia (comuni di frontiera) *	Per maggiori informazioni in merito al nuovo Accordo CH-I, cliccare qui Va indicata la nazione ove l'assoggettato vive abitualmente o detiene gli interessi del nucleo familiare
Rientro al domicilio	<input checked="" type="radio"/> Giornaliero <input type="radio"/> Settimanale *	
Numero AVS	756.5240.6905.87 *	Numero a 13 cifre

\* = Campo obbligatorio

Avanti > | Annulla

## 2. IFonte modalità attiva / Aggiornamento dati in BD

**IFONTE**  
 Ufficio delle imposte alla fonte e del bollo

Amministrazione Cantonale > IFONTE > Menu principale > Esterni

www.ifonte.ti.ch

www.ti.ch

Datore di lavoro | **Dipendenti** | Trattenute | Documenti | Gestione | Uscita

N. controllo:

Dati anagrafici | **Indirizzo** | Stato civile | Coniuge/Partner registrato | Convivente | Figli | Dati professionali | **Dati ITA** | Osservazioni e salvataggio

**756.5240.6905.87 - FrontG Lader**

**DATI ITALIA**

Luogo di nascita	<input type="text"/>	*
Codice fiscale italiano	<input type="text"/>	*

< Indietro   Avanti >   Annulla

\* = Campo obbligatorio

72 73 74

## 2. IFonte modalità attiva / Aggiornamento dati in BD

**IFONTE**  
Ufficio delle imposte alla fonte e del bollo

www.ifonte.ti.ch

Amministrazione Cantonale > IFONTE > Menu principale > Esterni

www.ti.ch

Datore di lavoro   Dipendenti   **Trattenute**   Documenti   Gestione   Uscita

**N. controllo**

Conteggio Annuale

2023   Front. fiscali (rientro giornaliero)   **Dimoranti/Residenti fisc. esteri, Frontalieri**

AVS	Cognome e nome	Salario	Imposta	AVS	LPP
756.5031.4397.77	Dim Before	5'000.00	500.0	<input type="text"/>	<input type="text"/>
756.5240.6905.87	FrontG Lader	5'000.00	600.0	<input type="text"/>	<input type="text"/>
756.7828.2338.89	FrontS Before	5'000.00	650.0	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Totale elementi: 3   1

\* = Campo obbligatorio

**DIMORANTI/RESIDENTI FISC. ESTERI, FRONTALIERI**

Totale redditi                      15'000.00

Totale trattenuta lorda            1'750.00

Indietro   Trasmissione

10   20   50   500

## 2. IFonte modalità attiva / Aggiornamento dati «via messaggio specifico»

**IFONTE**  
Ufficio delle imposte alla fonte e del bollo

Amministrazione Cantonale > IFONTE > Menu principale > Esterni

www.ifonte.ti.ch

www.ti.ch

Datore di lavoro | Dipendenti | **Trattenute** | Documenti | Gestione | Uscita

N. controllo:

✓ **Conteggio annuale trasmesso con successo. Una copia del conteggio è stata immessa nella sezione "Documenti". Oltre all'invio elettronico, il conteggio dev'essere inoltrato all'Ufficio delle imposte alla fonte di Bellinzona debitamente firmato. Si avvisa che nel caso in cui si effettua l'invio elettronico senza spedire il documento in formato cartaceo debitamente firmato, lo stesso viene considerato come NON rientrato.**

2023 | **Gen** | Feb | Mar | Apr | Mag | Giu | Lug | Ago | Set | Ott | Nov | Dic | ANNUALE

AVS	Cognome e nome	Salario mensile	di cui componente aperiodica	Tabella	Aliquota	Imposta
756.5031.4397.77	Dim Before	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
756.9178.1087.70	FrontG Before	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
756.5240.6905.87	FrontG Lader	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
756.7828.2338.89	FrontS Before	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<b>Totali mensili complessivi</b>		<b>0.00</b>	<b>0.00</b>			<b>0.00</b>

Totale elementi: 4

1 | 10 | 20 | 50 | 500

Annulla | Salva | Prepara trasmissione

**Attenzione, sono presenti 3 dipendenti i cui dati anagrafici e/o salariali non sono completi. Cliccare [qui](#) per inserirli.**

NB: Dati correttamente richiesti per 3 dipendenti e non 4 (per il Dim dati non pertinenti)



## 2. IFonte modalità attiva / Aggiornamento dati «via messaggio specifico»

IFONTE

Ufficio delle imposte alla fonte e del bollo  
 Amministrazione Cantonale > IFONTE > Menu principale > Esterni

[www.ifonte.ti.ch](http://www.ifonte.ti.ch)  
[www.ti.ch](http://www.ti.ch)

✉ 📖

Datore di lavoro
Dipendenti
Trattenute
Documenti
Gestione
Uscita

**N. controllo:**

Integrazione dati mancanti

AVS	Cognome e nome	Permesso	Validà dal (gg.mm.aaaa)	Luogo di nascita	Codice fiscale italiano
756.9178.1087.70	FrontG Before	G	01.01.2020 *	<input type="text"/>	<input type="text"/>
756.5240.6905.87	FrontG Lader	G	01.01.2023 *	<input type="text"/>	<input type="text"/>
756.7828.2338.89	FrontS Before	G	01.02.2023 *	<input type="text"/>	<input type="text"/>

\* = Campo obbligatorio

## 2. IFonte modalità attiva / Aggiornamento dati «via messaggio specifico»

IFONTE  
 Ufficio delle imposte alla fonte e del bollo  
Amministrazione Cantonale > IFONTE > Menu principale > Esterni
www.ifonte.ti.ch  
www.ti.ch

Datore di lavoro | Dipendenti | Trattenute | Documenti | Gestione | Uscita

N. controllo:

**Conteggio Annuale**

2023

Front. fiscali (rientro giornaliero)

Dimoranti/Residenti fisc. esteri, Frontalieri

AVS	Cognome e nome	Salario	Imposta							
756.5031.4397.77	Dim Before	5'000.00	500.00							
756.5240.6905.87	FrontG Lader	5'000.00	600.00							
756.7828.2338.89	FrontS Before	5'000.00	650.00							
Totale elementi: 3				<table border="1" style="border-collapse: collapse; text-align: center;"> <thead> <tr> <th style="width: 50%;">AVS</th> <th style="width: 50%;">LPP</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td><input type="text"/></td> <td><input type="text"/></td> </tr> <tr> <td><input type="text"/></td> <td><input type="text"/></td> </tr> </tbody> </table>	AVS	LPP	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
AVS	LPP									
<input type="text"/>	<input type="text"/>									
<input type="text"/>	<input type="text"/>									

\* = Campo obbligatorio

**DIMORANTI/RESIDENTI FISC. ESTERI, FRONTALIERI**

Totale redditi 15'000.00

Totale trattenuta lorda 1'750.00

Indietro
Trasmissione

## 2. IFonte modalità attiva / DL ignora aggiornamento

IFONTE

Ufficio delle imposte alla fonte e del bollo

[www.ifonte.ti.ch](http://www.ifonte.ti.ch)

Amministrazione Cantonale > IFONTE > Menu principale > Esterni
[www.ti.ch](http://www.ti.ch)

Datore di lavoro
Dipendenti
Trattenute
Documenti
Gestione
Uscita

N. controllo

✓
Conteggio annuale trasmesso con successo. Una copia del conteggio è stata immessa nella sezione "Documenti". Oltre all'invio elettronico, il conteggio dev'essere inoltrato all'Ufficio delle imposte alla fonte di Bellinzona debitamente firmato. Si avvisa che nel caso in cui si effettua l'invio elettronico senza spedire il documento in formato cartaceo debitamente firmato, lo stesso viene considerato come NON rientrato.

2023

Gen

Feb

Mar

Apr

Mag

Giu

Lug

Ago

Set

Ott

Nov

Dic

ANNUALE

AVS	Cognome e nome	Salario mensile	di cui componente aperiodica	Tabella	Aliquota	Imposta	
756.5031.4397.77	Dim Before <span style="float: right; color: blue;">i</span>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/> <span style="float: right; color: blue;">i</span>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	↻
756.9178.1087.70	FrontG Before <span style="float: right; color: blue;">i</span>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/> <span style="float: right; color: blue;">i</span>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	↻
756.5240.6905.87	FrontG Lader <span style="float: right; color: blue;">i</span>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/> <span style="float: right; color: blue;">i</span>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	↻
756.7828.2338.89	FrontS Before <span style="float: right; color: blue;">i</span>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/> <span style="float: right; color: blue;">i</span>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	↻
Totali mensili complessivi		0.00	0.00			0.00	📄

Totale elementi: 4
1
10
20
50
500

Annulla
Salva
Prepara trasmissione

Attenzione, sono presenti 3 dipendenti i cui dati anagrafici e/o salariali non sono completi. Cliccare [qui](#) per inserirli.

## 2. IFonte modalità attiva / DL ignora aggiornamento

**IFONTE**  
Ufficio delle imposte alla fonte e del bollo

Amministrazione Cantonale > IFONTE > Menu principale > Esterni

www.ifonte.ti.ch

www.ti.ch

Datore di lavoro | Dipendenti | **Trattenute** | Documenti | Gestione | Uscita

N. controllo

Conteggio annuale trasmesso con successo. Una copia del conteggio è stata immessa nella sezione "Documenti". Oltre all'invio elettronico, il conteggio dev'essere inoltrato all'Ufficio delle imposte alla fonte di Bellinzona debitamente firmato. Si avvisa che nel caso in cui si effettua l'invio elettronico senza spedire il documento in formato cartaceo debitamente firmato, lo stesso viene considerato come NON rientrato.

2023 | **Gen** | Feb | Mar | Apr | Mag | Giu | Lug | Ago | Set | Ott | Nov | Dic | ANNUALE

AVS	Cognome e nome	Salario mensile	di cui componente aperiodica	Tabella	Aliquota	Imposta
756.5031.4397.77	Dim Before	5000	0			
756.9178.1087.70	FrontG Before	6000				
756.5240.6905.87	FrontG Lader					
756.7828.2338.89	FrontS Before					
<b>Totali mensili complessivi</b>		<b>0.00</b>				

Totale elementi: 4

Attenzione, sono presenti 3 dipendenti i cui dati anagrafici

IFONTE - Dichiarazione imposte alla fonte - Google Chrome

test.ifonte.ti.ch/ifonte/trattenute/popupSceltaTabella.jsp?codice=tabella(884...

**IFONTE**  
Ufficio delle imposte alla fonte e del bollo

IFONTE > Selezione Tabella Imposta alla Fonte

**Calcolo della Tabella**

Dati determinanti per il calcolo (Situazione al 31 dicembre, rispettivamente a fine assoggettamento)	Figli: 0 Paese Domicilio/Residenza Svizzera, permesso B
Tabella	A0
Reddito determinante per l'aliquota	

Calcola | Cancell | Annulla

© Copyright

T111547 | IFONTE 7.10.18 | TEST (TCell03-TNode01) | 05/09/2023 13:08:17 | 5.0 (Windows NT 1920x1

## 2. IFonte modalità attiva / DL ignora aggiornamento

**IFONTE**  
Ufficio delle imposte alla fonte e del bollo

Amministrazione Cantonale > IFONTE > Menu principale > Esterni

www.ifonte.ti.ch

[Datore di lavoro](#) | 
 [Dipendenti](#) | 
 [Trattenute](#) | 
 [Documenti](#) | 
 [Gestione](#) | 
 [Uscita](#)

N. controllo:

✓ **Conteggio annuale trasmesso con successo.** Una copia del conteggio è stata immessa nella sezione "Documenti". Oltre all'invio elettronico, il conteggio dev'essere inoltrato all'Ufficio delle imposte alla fonte di Bellinzona debitamente firmato. Si avvisa che nel caso in cui si effettua l'invio elettronico senza spedire il documento in formato cartaceo debitamente firmato, lo stesso viene considerato come NON rientrato.

2023 | **Gen** | Feb | Mar | Apr | Mag | Giu | Lug | Ago | Set | Ott | Nov | Dic | ANNUALE

AVS	Cognome e nome	Salario mensile	di cui componente aperiodica	Tabella	Aliquota	Imposta
756.5031.4397.77	Dim Before	5000	0			
756.9178.1087.70	FrontG Before	6000	0			
756.5240.6905.87	FrontG Lader					
756.7828.2338.89	FrontS Before					
<b>Totali mensili complessivi</b>						<b>0.00</b>

Totale elementi: 4

Attenzione, sono presenti:

**IFONTE**  
Ufficio delle imposte alla fonte e del bollo

IFONTE > Selezione Tabella Imposta alla Fonte

**Calcolo della Tabella**

**!** Il dipendente non dispone di tutti i dati necessari per il calcolo della tabella fiscale di assoggettamento. Per utilizzare questa funzionalità è necessario inserire tutti i dati obbligatori per l'anagrafica del dipendente.

T111547 | IFONTE 7.10.18 | TEST (TCell03-TNode01) | 112.0.0.0 Safari/537.36 |

## 2. IFonte modalità attiva / DL ignora aggiornamento

IFONTE

www.ifonte.ti.ch

Ufficio delle imposte alla fonte e del bollo  
 Amministrazione Cantonale > IFONTE > Menu principale > Esterni

✉
📖

Datore di lavoro
Dipendenti
Trattenute
Documenti
Gestione
Uscita

**N. controllo:**

2023

Gen

Feb

Mar

Apr

Mag

Giu

Lug

Ago

Set

Ott

Nov

Dic

ANNUALE

AVS	Cognome e nome	Salario	di cui componente aperiodica	Tabella al 31.12	Imposta
756.5031.4397.77	Dim Before	60'000.00	0.00	A0	6'000.00
756.9178.1087.70	FrontG Before	60'000.00	0.00	A0	6'000.00
756.5240.6905.87	FrontG Lader	60'000.00	0.00	A0	6'000.00
756.7828.2338.89	FrontS Before	60'000.00	0.00	A0	6'000.00
Totale elementi: 4			1		<div style="display: flex; gap: 5px;"> <span>10</span> <span style="border: 1px solid gray; padding: 2px;">20</span> <span>50</span> <span>500</span> </div>

Totale redditi	240'000.00
Totale componente aperiodica	0.00
Totale trattenuta lorda	24'000.00
-1.50% provvigione	360.00
<b>Totale trattenuta netta</b>	<b>23'640.00</b>

**Attenzione**

Il pulsante permette di effettuare le eventuali operazioni di conguaglio prima dell'invio **definitivo** del conteggio annuale, che a questo punto **non** sarà più modificabile. La funzionalità di conguaglio permette di operare gli ultimi correttivi sulle mensilità già trasmesse e consolidate. È in particolare possibile modificare le tabelle, operare correttivi a livello di salario periodico e/o aperiodico (+ / -), i giorni di lavoro e la percentuale d'occupazione per ciascun singolo mese. Confermate le immissioni effettuate, l'applicativo determina automaticamente il nuovo dovuto d'imposta.

**Nota bene**

Nel caso in cui le trattenute presenti in IFonte risultassero già essere state oggetto di conguaglio tramite un applicativo esterno, la funzionalità di IFonte descritta non deve essere interrogata.

Continua >>>

Attenzione, sono presenti 3 dipendenti i cui dati anagrafici e/o salariali non sono completi. Cliccare [qui](#) per inserirli.

© Copyright CSI 2023

## 2. IFonte modalità attiva / DL ignora aggiornamento

Ufficio delle imposte alla fonte e del bollo www.ifont

Amministrazione Cantonale > IFonte > Menu principale > Esterni www

✉
📖
Datore di lavoro
Dipendenti
**Trattenute**
Documenti
Gestione
Uscita

N. controllo:

**Integrazione dati mancanti**

AVS	Cognome e nome	Permesso	Validà dal (gg.mm.aaaa)	Luogo di nascita	Codice fiscale italian
756.9178.1087.70	FrontG Before	G	<input type="text"/> *	<input type="text"/>	<input type="text"/>
756.5240.6905.87	FrontG Lader	G	<input type="text"/> *	<input type="text"/>	<input type="text"/>
756.7828.2338.89	FrontS Before	G	<input type="text"/> *	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Indietro
Avanti

\* = Campo obbligatorio

## 2. IFonte modalità attiva / DL ignora aggiornamento

IFONTE

Ufficio delle imposte alla fonte e del bollo

[www.ifonte.ti.ch](http://www.ifonte.ti.ch)  
[www.ti.ch](http://www.ti.ch)

Amministrazione Cantonale > IFONTE > Menu principale > Esterni

✉ 📖

Datore di lavoro
Dipendenti
Trattenute
Documenti
Gestione
Uscita

N. controllo:

Integrazione dati mancanti

AVS	Cognome e nome	Permesso	Validà dal (gg.mm.aaaa)	Luogo di nascita	Codice fiscale italiano
756.9178.1087.70	FrontG Before	G	01.01.2020 *	<input type="text"/>	<input type="text"/>
756.5240.6905.87	FrontG Lader	G	01.02.2023 *	Varese *	1111111111111111 *
756.7828.2338.89	FrontS Before	G	01.03.2023 *	<input type="text"/> <input type="text"/> *	<input style="border: 2px solid red;" type="text"/> *

Indietro
Avanti

\* = Campo obbligatorio



## 2. IFonte modalità attiva / DL ignora aggiornamento

IFONTE

Ufficio delle imposte alla fonte e del bollo  
 Amministrazione Cantonale > IFONTE > Menu principale > Esterni

[www.ifonte.ti.ch](http://www.ifonte.ti.ch)  
[www.ti.ch](http://www.ti.ch)

✉
📖

Datore di lavoro
Dipendenti
Trattenute
Documenti
Gestione
Uscita

**N. controllo:**

Conteggio Annuale

2023

Front. fiscali (rientro giornaliero)
Dimoranti/Residenti fisc. esteri, Frontalieri

AVS	Cognome e nome	Salario	Imposta	AVS	LPP
756.5031.4397.77	Dim Before	60'000.00	6'000.00		
756.5240.6905.87	FrontG Lader	60'000.00	6'000.00	*	*
756.7828.2338.89	FrontS Before	60'000.00	6'000.00	*	*
Totale elementi: 3		1		10	20

\* = Campo obbligatorio

DIMORANTI/RESIDENTI FISC. ESTERI, FRONTALIERI

Totale redditi 180'000.00

Totale trattenuta lorda 18'000.00

Indietro
Trasmissione

## 3. IFonte modalità passiva (certificazione 4.0)

### In breve

- Si tratta di DL che utilizzano un software non ancora certificato 5.0 (\*) e che di conseguenza, pur potendo avere a disposizione un'interfaccia per la gestione dei nuovi dati, di fatto non possono trasmetterli via ELM (elektronisches Lohnmeldeverfahren) / Swissdec alle varie autorità cantonali competenti.
- Questi dovranno di conseguenza gestire manualmente in IFonte i dati mancanti (inserimento / completazione) e meglio sulla base di quanto descritto in precedenza.

## 3. IFonte modalità passiva (certificazione 4.0 (\*))

### Disattivazione di ELM V4.0

Caro produttore di ERP,

Con la versione 5.0 dello standard salariale CH (ELM) sono giunti importanti aggiornamenti in relazione al conteggio delle imposte alla fonte. Le trasmissioni delle imposte alla fonte tramite la versione ELM 4.0 non soddisfano più i requisiti di legge. Solo con la versione ELM 5.0 è possibile per le amministrazioni fiscali ricevere dati completamente corretti che possono anche essere elaborati automaticamente.

Per questo motivo è necessario accelerare il passaggio alla versione ELM 5.0. L'obiettivo di Swissdec è di completare le certificazioni per la versione ELM 5.0 entro la fine dell'anno 2024.

Desideriamo richiamare la sua attenzione sui seguenti punti importanti:

<b>31.12.2024</b>	Obiettivo: tutti i sistemi ERP sono certificati nella versione ELM 5.0 <i>Le eventuali estensioni dei certificati per la versione ELM 4.0 saranno emesse con una validità massima fino al 31.12.2024</i>
<b>31.12.2025</b>	Ultima possibilità di trasmissione via ELM 4.0 delle dichiarazioni delle imposte alla fonte
<b>30.06.2026</b>	Ultima possibilità di trasmissione via ELM 4.0 per tutti gli altri domini

Prevediamo un aumento delle attività di certificazione nei prossimi due anni. La preghiamo di contattare i suoi esperti Swissdec entro il 31 marzo 2023 e di prenotare le date. Se ci contatta in un secondo momento o se la certificazione viene ritardata per motivi imputabili al produttore, non possiamo garantire la trasmissione dei dati via ELM, in particolare delle imposte alla fonte.

**La preghiamo di informare i suoi clienti anche della prevista disattivazione di ELM 4.0.**

Per qualsiasi domanda la preghiamo di rivolgersi al suo esperto Swissdec. Saremo lieti di consigliarla.

Cordiali saluti  
Swissdec

Swissdec Centro operativo | Fluhmattstrasse 1 | 6004 Lucerna  
[www.swissdec.ch](http://www.swissdec.ch)

## 4. IFonte modalità passiva (certificazione 5.0)

### In breve

- Si tratta di DL che utilizzano un software certificato 5.0 e che di conseguenza potenzialmente possono trasmettere i (anche nuovi) dati via ELM (elektronisches Lohnmeldeverfahren) / Swissdec alle varie autorità cantonali competenti. Potenzialmente perché un conto è avere un software di base con certificazione 5.0, un conto utilizzare / aver installato (acquistato...) di fatto la versione precedente.
- Senza l'aggiornamento 5.0 installato, la trasmissione dati viene parificata ad una versione 4.0; chi ha a tutti gli effetti la nuova versione operativa beneficerà della possibilità di elaborare i dati sul proprio gestionale, operare l'invio via Swissdec ed usufruire della funzionalità di caricamento (*Audit files caricati*) di IFonte con il risultato di avere tutti i campi compilati.
- L'elenco aggiornato delle softwarehouse con rispettivo livello di certificazione è presente sul sito <https://www.swissdec.ch/it/software-certificati/>

# 4. IFonte modalità passiva (certificazione 5.0)

The screenshot shows the swissdec website interface. At the top right, there are buttons for 'NEWS' and 'FAQ'. Below the logo, there are language options 'DE | FR | IT' and a search bar. A navigation menu contains 'UTENTI', 'DESTINATARI DEI DATI', 'PRODUTTORI ERP', and 'COS'È E COSA FA SWISSDEC'. The 'Software certificati' section is highlighted in yellow, with a red arrow pointing to it. Below this, there is a PDF icon and the text 'Elenco delle contabilità salariali certificate'. A note states: '\*Per via della versione ELM 5.0 il certificato è stato esteso di 2 fino a 7 anni.' Below this, there is a link 'Elencato alfabetico'. The main content area features two company cards: 'ABACUS RESEARCH AG' and 'ADP (SUISSE) SA'. Each card includes the company logo, contact information (address, phone number, email, and website), and a '+ MAGGIORI INFORMAZIONI' button.

**swissdec** DE | FR | IT

NEWS FAQ

UTENTI DESTINATARI DEI DATI PRODUTTORI ERP COS'È E COSA FA SWISSDEC

Home - Software certificati

**Software certificati**

Elenco delle contabilità salariali certificate

\*Per via della versione ELM 5.0 il certificato è stato esteso di 2 fino a 7 anni.

[Elencato alfabetico](#)

**ABACUS RESEARCH AG**

Abacus-Platz 1  
9300 Wittenbach  
> [www.abacus.ch](http://www.abacus.ch)

Tel.: +41 71 292 25 25  
> [lohnsupport@abacus.ch](mailto:lohnsupport@abacus.ch)

**+ MAGGIORI INFORMAZIONI**

A more human resource.™

**ADP (SUISSE) SA**

Rue de la Gabelle 9  
1227 Carouge  
> [www.adp.ch](http://www.adp.ch)

Tel.: +41 22 307 79 35  
> [swissdec@adp.com](mailto:swissdec@adp.com)

**+ MAGGIORI INFORMAZIONI**

## 4. IFonte modalità passiva (certificazione 5.0)

- Ad oggi (Dg Swissdec aggiornato al 05.05.2023) si hanno le seguenti certificazioni 5.0:

ERP-Hersteller Concepteur ERP Produttore ERP	Support Kontakt Support contact Supporto contatto	Lohnbuchhaltung, Version Comptabilité salariale, version Contabilità salariale, versione	Betriebssystem Système d'exploitation Sistema operativo	Status Statut Stato	Zertifikat-Nr. N. certificat N° certificato	Gültig ab Valable du Valido dal	Gültig bis Valable au Valido al	ELM: Version Version Versione
ABACUS Research AG Abacus-Platz 1 9300 Wittenbach www.abacus.ch	<a href="mailto:lohnsupport@abacus.ch">lohnsupport@abacus.ch</a>	Abacus Lohnbuchhaltung, 2022	Windows, Mac OS X, Linux	Swissdec certified basic	1003.21	14.01.2022	09.09.2025	5.0
ABACUS Research AG Abacus-Platz 1 9300 Wittenbach www.abacus.ch	<a href="mailto:lohnsupport@abacus.ch">lohnsupport@abacus.ch</a>	Abacus LohnLight, 2022	Windows, Max OSX, Linux	Swissdec certified basic	1129.22	28.01.2022	09.09.2025	5.0
ABACUS Research AG Abacus-Platz 1 9300 Wittenbach www.abacus.ch	<a href="mailto:lohnsupport@abacus.ch">lohnsupport@abacus.ch</a>	AbaSalary, 2022	Windows, Max OSX, Linux	Swissdec certified basic	1179.22	22.07.2022	30.11.2025	5.0

## 4. IFonte modalità passiva (certificazione 5.0)

PROFFIX Software AG Bahnhofstrasse 17a 7323 Wangs www.proffix.net	<a href="mailto:support@proffix.net">support@proffix.net</a>	Proffix Px5, Version 5	Windows	Swissdec certified basic	1008.22	14.10.2022	31.08.2025	5.0
Progel SA Via Cantonale 35a 6928 Manno www.progel.ch	<a href="mailto:swissdec@progel.ch">swissdec@progel.ch</a>	Planet HR, 5.0	Windows	Swissdec certified basic	1004.22	18.07.2022	21.03.2026	5.0
ProtecData AG Oberdorf 43 5623 Boswil www.protecdata.ch	<a href="mailto:software@protecdata.ch">software@protecdata.ch</a>	pd Lobu, 9.1	Windows	Swissdec certified basic	1187.23	19.01.2023	31.05.2026	5.0
SwissSalary Ltd. Bernstrasse 28 3322 Urtenen-Schönbühl www.swissalary.ch	<a href="mailto:support@swissalary.ch">support@swissalary.ch</a>	SwissSalary, Version 5049 (2014)	Windows	Swissdec certified plus	1017.22	20.10.2022	30.09.2025	5.0



Repubblica e Cantone  
Ticino

# Grazie per l'attenzione

## Ufficio delle imposte alla fonte e del bollo

Michele Scerpella  
Andrea Rigamonti

Repubblica e Cantone Ticino  
**Dipartimento delle finanze e dell'economia**  
**Divisione delle contribuzioni**